

- 新题型
- 阅读理解题解
- 英译汉技能指导
- 简短回答题题解

大学英语

四六级考试阅读 技能强化训练

李传英 编著
潘承礼

中国地质大学出版社

大学英语四六级考试阅读理解 技能强化训练

李传英 潘承礼 编著

中国地质大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大学英语四六级考试阅读理解技能强化训练/李传英, 潘承礼编著. —武汉: 中国地质大学出版社, 1997. 3

ISBN 7-5625-1125-X

I. 大…

II. ①李… ②潘…

III. 英语, 大学-语言教学-教参

IV. H319

出版发行 中国地质大学出版社(武汉市喻家山·邮政编码 430074)

责任编辑 赵福堂 责任校对 胡义珍

印刷 湖北省地质图印刷厂

经销 全国各地新华书店

开本 787×1092 1/32 印张 11 字数 275 千字

1997年3月第1版 1997年3月第1次印刷 印数 1—6000册

定价: 12.50元

前 言

全国大学英语四、六级考试委员会经过多年的实践和研究,于1995年7月、1996年8月先后公布了第一批和第二批可能采用的四种新题型:英译汉、听写填空、简短回答题和复合式听写。四种新题型从1997年1月开始在全国大学英语四、六级考试中陆续使用。改进后的四、六级英语考试试卷,是每次考试只用一种新题型代替原题型中的某一部分。采用新题型的目的是为了提高考试的效度,使考试对教学有较好的反馈作用,并促使各校把精力放在正常课堂教学上,扎实地提高学生的英语实际运用能力,避免应试性教学。

在改进后的四、六级英语考试中,与阅读有关的部分常常很可能占总分的50%(阅读理解40分,增加英译汉10分或增加简短回答题10分)。该项测试得分的高低直接影响到考生是否能顺利通过四、六级英语考试。编者在教学实践中体会到,有不少考生英语实际水平已基本达到四、六级水平,考试失误的原因在于缺乏针对性训练,阅读理解的方法欠妥,能力不全面。为了帮助学生尽快地熟悉和适应变化了的新题型,学习和训练阅读理解技能,提高阅读速度和理解水平,培养较强的阅读能力,我们严格按照《大学英语教学大纲》、《大学英语四级考试大纲》和《大学英语六级考试大纲》中的阅读理解部分的具体要求,参照大学英语四、六级考试样题的形式及新题型,编写了这本《大学英语四六级考试阅读理解技能强化训练》。

全书分三个部分:阅读理解技能概述,阅读理解技能单项训练与题解,阅读理解技能综合训练与题解。第二部分按照四、六级英语考试有关阅读题型的特点,分类介绍了推测

词义、推断主旨、辨别事实、推断指代关系、逻辑推理、常识推理、计算推理、分析篇章结构、判断作者态度与文章笔调、推断短文来源或作者职业、简短回答题、英译汉共 12 个单项及相应的专题训练。第三部分编有 10 套模拟考试题，每一套由阅读理解、英译汉、简短回答题组成。这一部分将各种题型混为一体，以使考生能适应考试题型的变换。单项训练和综合训练的主要目的在于帮助学生进行大量的有针对性的训练，使学生熟练掌握各种阅读理解技能，进行实战训练，迅速提高阅读理解水平。

本书的独特之处还在于各单项训练和综合训练题后都附有“答案与题解”，既给出正确答案，又提出各题详细解析及出错原因，更重要的是启迪读者如何分析与思考，在训练中从语言、理解这两个方面提高自己的阅读理解技能。

全书共收编文章 170 余篇，辅助练习 200 题，选材广泛，内容新颖，语言规范，针对性强，体现了知识性、科学性、趣味性。本书适用于四级英语水平考试的考生，也可供大专生、报考硕士学位的大学生、六级考生以及相应的英语水平考试应试者作为考前强化训练材料，也可供教师课堂训练时作为专门的应考复习资料或辅助教材使用。

由于水平有限，书中错误与不当之处在所难免，竭诚欢迎广大读者批评指正。

作者

1996 年 9 月

目 录

第一部分 阅读理解技能概述.....	(1)
第二部分 阅读理解技能单项训练与题解.....	(6)
一、推测词义.....	(6)
Exercise I	(9)
Exercise II	(12)
Exercise III	(15)
Exercise IV	(17)
答案与题解	(24)
二、推断主旨	(28)
Exercise I	(32)
Exercise II	(34)
答案与题解	(43)
三、辨别事实	(47)
Exercise	(50)
答案与题解	(57)
四、推断指代关系	(59)
Exercise	(60)
答案与题解	(67)
五、逻辑推理	(68)
Exercise	(70)
答案与题解	(84)
六、常识推理	(89)
Exercise	(90)
答案与题解	(97)
七、计算推理	(99)
Exercise	(100)

答案与题解	(106)
八、分析篇章结构	(108)
Exercise	(112)
答案与题解	(122)
九、判断作者态度与文章笔调	(125)
Exercise	(127)
答案与题解	(139)
十、推断短文来源或作者职业	(142)
Exercise	(144)
答案与题解	(153)
十一、简短回答题	(155)
Exercise	(158)
答案与题解	(161)
十二、英译汉	(162)
Exercise I	(171)
Exercise II	(175)
Exercise III	(178)
参考译文	(183)
第三部分 阅读理解技能综合训练与题解	(192)
Test One	(192)
Test Two	(204)
Test Three	(216)
Test Four	(228)
Test Five	(239)
Test Six	(250)
Test Seven	(262)
Test Eight	(274)
Test Nine	(286)
Test Ten	(297)
答案与题解 (Test One—Test Ten)	(307)

第一部分 阅读理解技能概述

当今科学发展瞬息千里，社会变化风起云涌，无论何界人士，欲取得成就，必须尽快获得最新信息。要实现这一目的，外语是重要工具，阅读是重要途径。因此，许多评定学位与职称的测试，都设有外语水平考试，而每种外语水平考试中，阅读理解占很重要的位置。以大学英语（文理科）而论，教学大纲要求的阅读能力是：

四级——掌握基本阅读技能，能顺利阅读并正确理解语言难度中等的一般题材文章和科普、科技读物，阅读速度达到每分钟 50 词。阅读难度略低、生词不超过总词数 3% 的材料时，速度达到每分钟 80 词，阅读准确率以 70% 为合格。

六级——掌握较高的阅读技能，能顺利阅读并正确理解语言难度较高、内容比较广泛的一般题材文章和科普、科技读物，阅读速度达到每分钟 70 词。阅读难度略低、生词不超过总词数 3% 的材料，速度达到每分钟 120 词，阅读理解的准确率以 70% 为合格。

近年的大学英语四级考试中，与阅读有关的部分占总分的 50%（阅读理解 40 分，英译汉 10 分或简短回答题 10 分）。可见要实现大学英语教学大纲要求，掌握英语这个重要工具，阅读训练至关重要。这里讨论阅读训练中的几个原则问题。

1. 阅读技能与阅读实践

有一种误解是，阅读技能只用于应试。殊不知它是为所有阅读实践服务的。在一切阅读实践中，我们应主动而自觉地运用阅读技能，以提高阅读效率。这意味着阅读实践要注意质与量。只有大量阅读实践，才能增加语言知识，建立敏锐的语感，提高阅读技能与效率。阅读量至少要达到大纲要

求。所谓阅读实践中的质，除了满足阅读目的的要求外，还应取决于是否使用了正确的方法，获得或巩固了语言知识。那些在强化训练中只求知道正确答案和一般阅读中不顾阅读技能训练的偏向，都应避免。

2. 阅读理解能力与语言基本知识

语言基本知识是一切语言能力的基础。首先，没有掌握一定数量的词汇，读满篇生词的短文，显然是不会理解其内容的。其次，要熟练掌握英语的结构知识和习惯用法。只有这样，才能迅速而准确地理解阅读资料所传达的信息。有了较好的语言基本知识，并能运用行之有效的阅读技能，才能如虎添翼，使阅读能力大为提高。语言基本知识不牢、不全，即使知道一些阅读技能，那也不过是空中楼阁，毫无实用价值，甚至弄巧成拙，贻害不浅。

语言基本知识的掌握，贯穿于整个语言学习过程。这里重复上节所强调的一个观点，即每次阅读实践，都应力求在语言基本知识方面有所收获。我们希望读者能充分利用本书在理论阐述和题解方面的内容，力求读完这本小册子时，既能比较熟练地运用阅读技能，又丰富和巩固了语言的基本知识。

3. 阅读速度与正确理解

阅读过慢，难以迅速获取最新信息。因此，大学英语教学大纲要求四级读速为 50w/min，六级读速为 70w/min，在四、六级水平考试中，规定 35 分钟读完一定量的短文并做完 20 道题目。面对如此严峻的挑战，我们不能不注意提高读速。但这并不意味着盲目追求读速。在训练读速时，一定要保证有 70% 的理解准确率。读速一般要通过综合训练来提高。平时要多读多背，按意群读，用技能读，改掉降低速度的朗读、心读等不良习惯，全面提高语言水平，这样，阅读速度自然会提高。在此基础上，选定适当时间，利用难度较低或快速阅读教材进行一段强化训练，也有必要。

4. 篇章结构与连接性词语

掌握篇章结构知识与连接性词语，既是阅读理解的需要（以后有关章节将作介绍），也是提高读速的需要。下面一篇短文，请先只读划有底线的句子部分对全文内容作出猜测后，再读全文并概述全文内容。

Vilma likes travelling by bus better than travelling by airplane for four reasons. First, it costs less. She can ride by bus from New York to Chicago for \$ 20. Yet, the air fare between the two cities is \$ 78. Second, travelling by bus gives her a closer look at the cities and countryside than she could get from a plane. For example, she enjoys through the big cities of Philadelphia, and Fort Wayne. Third, Vilma finds that the passengers on the bus are often closer to her own age. So, they are easy to talk with on the shared travel adventure. In contrast, many airline passengers are businessmen who keep busy with their work while flying. Fourth, riding a bus allows Vilma to explore any stop along the way. For instance, once she got off the bus at a small town in Indiana and spent the night with a girl friend. Then, the next day she took another bus to Chicago. For these reasons, Vilma usually prefers buses instead of planes unless she has to get somewhere in a hurry.

试验后会发现，那划有底线的部分连贯起来就是短文的概要。这证明篇章结构知识和连接性词语能帮助读者更快更好地理解阅读材料。

5. 掠读与研读

掠读是以较快的速度浏览全文，以了解其主旨及所传达的特定信息。研读则是对重点信息加以仔细阅读，并进行必要的分析推理，以加深理解和记忆。两者都是重要的阅读方法，也是应试中常用的技巧，其最大优点就是解题快。

两者在考试中的具体运用过程是：先掠读题目的题干（偶而还读个别选择项或选择项中的部分词语），了解并记住各题的要求，然后进行掠读，发现与解题有关的信息词，立即在该处画上简明符号。一般说来，掠读要完成两大任务：了解全文主旨、体裁，发现重要信息，以便研读。但个人情况各不相同，有的人语言能力强，记忆力好，又善于分析推理，可以不用掠读，直接在阅读后解题。但对于一般考生，特别在阅读文章较长而所解题目较少的条件下，运用掠读加研读很节约时间。请看下例：

The Oneida were Iroquian-speaking North American Indian tribe who were one of the original five nations of the Iroquois league. Like other Iroquois tribes the Oneida were semisedentary and practiced maize (corn) agriculture. They were divided into three clans, each having three representatives in the confederation. The Oneida supported the colonist cause in the American Revolution and consequently felt the depredations of the pro-British Iroquois under Chief Joseph Brant. They retired within American lines, where they served as scouts. They returned to their homes after the war and were compensated by the United States for their losses.

Q: According to the passage, what happened to the Oneida after the American Revolution?

- A) They received reparation from the United States.
- B) They became citizens of the United States.
- C) Their families were forced to relocate in new regions.
- D) Their numbers continued to dwindle at a rapid rate.

先读题句，带着“在美国革命后奥奈达人发生了什么”的问题进行掠读。一般读者都可知短文主旨为奥奈达人的情况简介，并能发现 after the war（指代 the American Revolution）为解题信息源的标志语。在此语处标上记号，表

示研读重点，这样就把仔细阅读的句子缩小到只一句了。正确答案为 A，因为“他们从美国政府获得了赔偿”与“美国政府补偿了他们的损失”相符。

6. 思考与记忆

人脑接受信息不像镜子那样只是单纯的反映。它必须在分析信息，并将分析结果条理化后，才能有深刻理解，保持记忆。因而阅读过程不是被动接受的过程，而是一个主动思考与记忆的过程。如果阅读上篇短文时不记题目所要求解答的问题，不分析 the American Revolution 与 the war 的指代关系，要找出解题的根据都很难，更谈不上正确解答问题了。如何思考，以后会逐渐介绍，但总的原则是：分析上下文，把所读内容当作一个整体，并根据题目要求分析已知信息的深层含意。

第二部分 阅读理解技能单项 训练与题解

一、推测词义

阅读材料中的每个词都与它前后的词语或句子有相互制约的关系。读者可利用语境推断某些生词的词义。这种方法很重要。分析词素获得的词义，常需使用此法证实和修正。

利用上下文推断词义时，要记住两个原则：一是要把全句或全段看作一个整体，二是要注意语法（包括标点符号）和词语之间所表现的关系。

猜测词义时可利用下列线索：

1. 定义。如果生词是句子所解释的定义，理解句子的本身就是推断词义。定义句谓语动词多为 be, mean, deal with, be considered to be, refer to, be called, be known as, define, represent 等。如：

Oceanography has been defined as “the application of all sciences to the study of the sea”.

由定义可知，oceanography 就是“研究海洋所运用的科学”，因而可译为“海洋学”。

2. 解释性词语。如果生词后跟有解释性词语，如同位语、释义性定语（含定语从句）等，其词义也不难推测。

(1) 同位语

Lie detectors are widely used in the United States to find out whether a person is telling the truth or not. Polygraphers, the people who operate them, claim that they can

establish guilt by detecting physiological (生理学的) changes that accompany emotional stress.

polygrapher 的意义, 可从同位语 the people who operate them 推断为“测谎器的操作者”。

同位语前常有逗号或 i. e., namely, in other words, or, that is (to say), or rather, say 等。

(2) 释义性定语 (含定语从句)

Krabacher suffers from SAD, short for seasonal affective disorder, a syndrome (综合症) characterized by severe seasonal mood swings.

SAD 后有定语 short for... 说明其构成, 又有同位语 a syndrome... 说明其意义。据此, 可译为“季节性情绪紊乱症”。

不常见的缩写词在文章中第一次出现时常有诠释。

解释性词语有时用破折号、冒号引出, 有时放在括号内。例如:

Origami—Japanese paper folding—is family fun.

origami 的词义为破折号中间的词语所解释, 即“日本折纸手工艺”。

3. 根据上下文提供的情景, 结合常识进行推断。例如:

Using a long, slender (细长的) instrument called probe, doctors are able to locate and remove pieces of metal from a patient's wounds.

由 probe 前面的词语可知, 它是一种细长的器械, 由其后面的主谓语部分可知它的作用——医生用以查明病人伤口中金属片的位置并将金属片取出来。据此可译为“探针”。

4. 例证。有些辅助词语及标点符号, 提供了猜测生词的重要线索, 如: such as, or 等。例如:

It seems that such maladies as cold, fevers and sore throats will always be a part of life.

句中 maladies 是“感冒、发烧、喉痛”的总括词, 应当

理解为“疾病”。

5. 上下文对比关系。这是指在一个句子或段落中，有对两个事物或现象进行相反的对比性描述，可根据其反义猜测其词义。常用信号词有 not, but, however 等。例如：

In the past, the world seemed to run in an orderly way. Now, however, everything seems to be in a state of turmoil.

根据 however, 可知 in an orderly way 与 in a state of turmoil 是对比关系，因而可知 turmoil 词义为“混乱”。

6. 有替代关系的同义词。这实际上是利用熟悉的词语，根据语言环境推断生词词义。例如：

Many famous scientists are trying to understand the problems modern people suffer from, but even these eminent scholars are confused about what causes them.

句中 these eminent scholars 替代 many famous scientists, 可知 eminent 可能与 famous 同义，为“有名的”。

7. 上下文的比较关系。同对比关系相反，比较关系表示意义的相似处，常用 as, just as, like 等词来提示。

Like her gregarious sister, Jane is a sociable person, who likes to go to parties, or to make new friends.

like 提示 gregarious 与 sociable 意义相似，后者又可从定语从句中得到解释（即喜欢聚会，爱交友）。据此推断，gregarious 的词义为“爱交际的”、“喜欢社交的”。

注意：

(1) 扩大词汇量是满足阅读词汇需要的根本出路，猜词的成功率在很大程度上取决于已经掌握的词汇量。猜词技巧绝对不能代替记忆词汇的作用。

(2) 猜词往往只能推断词义范围，而不能准确地说出含义。如：

Jack, my friend, knows when birds such as terns migrate.

terns 是 birds 的例证，可知它是一种鸟，但不能精确地知道是“燕鸥”。当然，这种推断仍然有助于对全句的理解。

(3) 遇见词性发生了转换的词时，首先要弄清该词的核心意义，再据此结合语境推测其派生或扩充的新义。如：

Every culture is rooted in tradition.

名词 root 意为“根”，在本句转换为动词，以此为根据，结合“文化”与“传统”的关系，不难理解 is rooted in 为“植根于”或“来源于”。

(4) 有时，测试阅读能力的词汇题，要求应试者对指定的词语作深层理解。考生一定要分析上下文，才能理解该词语的暗含意义。例如：

If spelling becomes the only focal point of his teacher's interest, clearly a bright child will be likely to "play safe". He will tend to write only words within his spelling range, choosing to avoid adventurous language. That's why teachers often encourage the early use of dictionaries and pay attention to content rather than technical ability.

Q: The expression "play safe" probably means "_____".

A) to write carefully

B) to do as teachers say

C) to use dictionaries frequently

D) to avoid using words one is not sure of

play safe 字面意义为“求稳”、“不冒险”。乍看起来，很难确定四个选择项中哪个正确。根据下句“他（学生）常常只写自己会拼写的词，喜欢避免有错误危险的语言”，就可知 D 项是正确答案。

Exercise I Translate the underlined words without the help of any dictionary.

1. The Asian monkey like other apes, is specially adapted for

life in trees.

2. My uncle was a drifter, an incurable wander who never could stay in one place.
3. Unlike his brother, who is truly a handsome person, Hogarty is quite homely.
4. The snake slithered through the grass.
5. Anthropology is the scientific study of man.
6. In slang (俚语) the term "jam" constitutes a state of being in which a person finds himself or herself in a difficult situation.
7. Our ship grounded in shallow water.
8. Our town is having such a boom that it is likely to double its size in two years.
9. We watched as the cat came quietly through the grass toward the bird. When it was just a few feet from the victim, it gathered its legs under itself, and pounced.
10. What could John expect? He had left his wet swimming trunks (男用运动裤) in the dark closet (衣橱) for over a week. Of course they had begun to mildew.
11. The man thought that the children were defenceless, so he walked boldly up to the oldest and demanded money. Imagine his surprise when they began to pelt him with rocks.
12. Many United Nations employees are polyglots. Mr. Simoson, for example, speaks five languages fluently.
13. Andrew is one of the most supercilious I know. His brother, in contrast, is quite humble (谦卑的) and modest.
14. The direct rays from the overhead sun are more concentrated than the rays which strike the earth at a slant.